



2016 Puertas Abiertas / Pasos al Futuro
Summer Leadership Academy: June 27-July 15
Academia de Liderazgo de Verano: 27 de junio-15 de julio

The *Puertas Abiertas /Pasos al futuro* Leadership Academy provides a bicultural empowerment/life skills experience for students with a focus on identifying positive, proactive values and habits that will maximize students' opportunities for success. Students will learn within a cultural framework based on Chicano/Mexicano, Hispanic, Latina/o and Caribbean experiences.

The Summer Leadership Academy will prepare high school students to successfully transition into a college environment. Students will attend workshops presented by University of Oregon, Lane Community College and Downtown Languages faculty and staff. Presentations will focus on high school graduation requirements, college admission requirements, college academic programs, and available support services. Students will complete a portfolio containing scholarship applications and essays, college applications, résumés and a financial plan.

La Academia de Liderazgo de Puertas Abiertas/Pasos al Futuro es un programa que facilita la adquisición de herramientas de liderazgo y de valoración de sí mismo en un ambiente bicultural cuyo fin es identificar valores y hábitos positivos y dinámicos que ayuden a cada estudiante a tener éxito. El programa se desarrolla en un marco cultural basado en experiencias de chicanos(as)/mexicanos(as), hispanos(as), latinos(as) y caribeños(as).

La Academia de Liderazgo de verano preparará a los estudiantes de preparatoria a hacer la transición a la universidad o colegio comunitario. Los estudiantes asistirán a talleres organizados por personal de la Universidad de Oregon, de Lane Community College y de Downtown Languages. Las presentaciones cubrirán cuáles son los requisitos necesarios para graduarse de la preparatoria, así como los requisitos para entrar a la universidad o colegio comunitario, programas académicos y los recursos disponibles. Los participantes completarán un portafolio con solicitudes y ensayos para becas, solicitudes para entrar a la universidad, un curriculum vitae y un plan de finanzas personales.

Enrollment is limited to 25 students / *La matrícula está limitada a 25 estudiantes*

| Important Dates /<i>Fechas Importantes</i> | |
|---|---|
| Mid April <i>mediados de abril</i> | Applications are available on-line <i>Las solicitudes estarán disponibles en la red</i> |
| June 3 <i>3 de junio</i> | Application Deadline <i>Fecha límite para entregar la solicitud</i> |
| June 10 <i>10 de junio</i> | Students will receive acceptance notice <i>Los estudiantes recibirán una carta de admisión al programa</i> |
| June 19 <i>19 de junio</i> | Students will confirm their attendance before this date <i>Los estudiantes deberán confirmar su participación a más tardar en esta fecha</i> |
| June 23 <i>23 de junio</i> | Required orientation session for all students and their families <i>Orientación requerida para todos los participantes y sus familias</i> |
| June 27 <i>27 de junio</i> | Program begins <i>Las clases comienzan</i> |

Check all that apply / Marca todas las que apliquen

- I have a job. / *Cuento actualmente con un trabajo.*
- I know how to fill out a job application. / *Sé cómo llenar solicitudes de trabajo.*
- I have an updated resume./ *Tengo un curriculum de trabajo actualizado.*
- I search for work online./ *Utilizo la red para buscar trabajo.*
- I go to High School. / *Asisto a la prepa.*
- I'm on track to get my high school diploma or GED.
/ *Estoy haciendo lo que necesito para completar mi diploma de la prepa o mi GED.*
- I know how to read and write in English. / *Puedo leer y escribir en inglés.*
- I know how to read and write in Spanish./ *Puedo leer y escribir en español.*
- I take classes for a technical or university career. / *Tomo clases para tener una carrera técnica o universitaria.*
- I have access to a computer with Internet. / *Tengo acceso a una computadora con Internet.*
- I have a reliable mode of transportation. / *Cuento con un medio de transporte confiable.*

Job shadowing / Prácticas profesionales:

As part of the program, you will be learning a trade or profession from an employer 2-4 hours. Indicate below what kind of experience you would like to have. *Como parte del programa, aprenderás sobre una profesión de una persona de la comunidad, trabajando con esa persona entre 2-4 horas. Indica qué tipo de experiencia te gustaría tener:*

- In a law firm / *En una oficina de abogados*
- In a restaurant / *En un restaurante*
- In sales / *En un comercio*
- Social Work / *Trabajo Social*
- Education / *Educación*
- Radio Station / *Estación de Radio*
- Bank/ *Banco*
- Administration/ *Administración*
- Graphic Design/ *Diseño Gráfico*
- Another (specify) / *Otro (especifica):* _____

PERMISSION / PERMISO: Please check the following for permission to: */Favor de marcar los siguientes cajitas para dar permiso de:*

- Take pictures of me for program purposes */Tomar fotos de mí para el uso del programa.*
- Communicate with school staff and program partners about me
/Comunicar y compartir mi información con el personal de la escuela y las agencias que coordinan el programa.
- Participate on field trips during the program */Participar en excursiones durante el programa.*

I understand that class attendance is mandatory and that I need to contact the program coordinator in advance if I will be absent.

Entiendo que la asistencia a clases es obligatoria y que necesito avisar al coordinador del programa con anticipación en caso de que necesite faltar a clase.

Signature/Firma (Parent signs if under 18) / *Firma (del Padre o Tutor si eres menor de 18 años)*

Date / *Fecha*

Please return completed application, contact information of person doing a recommendation and essay to this address by June 3

Favor de entregar la solicitud, datos de la persona que hace la recomendación y ensayo a esta dirección antes del 3 de junio

Jim Garcia, Chicano/Latino Student
Program Coordinator
Multicultural Center, Building1, Rm. 201
4000 E. 30th Ave.
Lane Community College,
Eugene, OR 97405
(541) 463-5144, garciaj@lanecc.edu

